

Zeitschrift:	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
Herausgeber:	Eidgenössischer Orchesterverband
Band:	2 (1941)
Heft:	3
Rubrik:	Unsere Programme = Nos programmes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

denen das Schicksal unserer Zeit sich abrollt. Ein sehr aktuelles, aufschlußreiches Buch.

Im **Atlantis-Verlag, Zürich** erscheint eine von Dr. P. Geiger bearbeitete Neuausgabe des lange vergriffenen Werkes von **Hoffmann-Krayer**: »**Feste und Bräuche des Schweizervolkes**«. Es bietet eine sorgfältige Analyse der heimatlichen Bräuche und wird allen denen, die sich mit Volkskunde befassen, als zuverlässiges Nachschlagewerk dienen. Ein ausführliches Register und eine eingehende Bibliographie vervollständigen das Werk. . . . Der neue Roman **Mari Sandoz**: »**Haus des Unheils**« ist mit jenem scharfen Realismus geschrieben, der die besten Werke der amerikanischen Literatur auszeichnet. Er spielt um die Jahrhundertwende, als die Besiedlung des amerikanischen Westens begann und schildert die Herrschaft einer Frau, die auch die eigenen Kinder opfert, um ihren Ehrgeiz zu befriedigen. Das sehr fesselnd geschriebene Buch vermittelt einen Einblick in die damaligen unerfreulichen sozialen Verhältnisse und in die wirtschaftliche Entwicklung Nordamerikas. Ein erschütterndes Buch.

A. Piguet du Fay.

Unsere Programme. — Nos Programmes.

Obschon wir von einem »normalen Betrieb« noch weit entfernt sind, dürfen wir auch heute eine hübsche Anzahl zumeist der guten Unterhaltungsmusik gewidmete Programme publizieren, wie es der gegenwärtigen Zeit der Familienabende und anderer ähnlicher Anlässe entspricht. Unter den Familienabendprogrammen sei besonders auf dasjenige des Orchesters der Eisenbahner Bern hingewiesen, dessen Zusammenstellung als Schulbeispiel für derartige musikalische Veranstaltungen gelten darf. Vielversprechend ist die letzte Programmnummer, der »Morgenblätter«-Walzer von J. Strauss. Unsere Berner Freunde scheinen demnach die Gefahren der Verdunkelung auf eine angenehme Weise vermeiden zu wollen! Da das Orchester über tüchtige Solisten verfügt, wurden für den gemütlichen Teil »Solovorträge prominenter Künstler« angekündigt. Wir zweifeln nicht daran, daß Festgäste und Orchestermitglieder einen außerordentlich schönen Abend miteinander verlebt haben und wir freuen uns mit ihnen, denn es ist

eine Freude, mit diesem vorzüglichen, mustergültig organisierten und entsprechend geleiteten Orchester zu arbeiten.

Wir möchten noch die Programme von Fleurier und Rorschach als Beispiele andauernder und zielbewußter Arbeit erwähnen. Dem Geleitwort des Rorschacher Programmes entnehmen wir nachstehende, von langjährigem, erfolgreichem Zusammenwirken zeugende Zeilen: »Wir haben für den ersten Studienabend dieses Jahres Hrn. Guido Bartsch als Solisten gewinnen können. Er spielt das Klavierkonzert in A von W. A. Mozart.

Mit dem jungen, hoffnungsvollen Künstler, der seine Ausbildung von ersten Lehrern an den Konservatorien in München und Zürich erhielt, tritt die dritte Generation der Bartsch als Berufsmusiker vor die Öffentlichkeit.

Seit über 50 Jahren gab im musikalischen Leben von Rorschach die Familie Bartsch den Ton an. Den älteren Semestern ist noch Papa Josef Bartsch bekannt, der sowohl als Musikerzieher, wie als Komponist allgemeines Ansehen ge-

noß und dessen ansprechende Kompositionen noch heute die Hörer erfreuen.

Sein Sohn Arthur Bartsch hat zur Zeit den Stab in der Hand und leitet seit bald 20 Jahren neben dem Cäcilienverein auch den Orchesterverein. Ein tiefverwurzeltes musikalisches Gewissen und die Impulsivität eines echten Musikers geben seinem erfolgreichen Wirken die Richtung.

Nun tritt der Enkel in den Kreis der Musik, um die Tradition der Familie in die Zukunft zu tragen, wozu wir ihm alles Glück wünschen.« Es darf noch bemerkt werden, daß dieses gediegene Konzert bei freiem Eintritt stattfand.

Nach einem Unterbruch von fast zwei Jahren, der durch die starke militärdienstliche Inanspruchnahme eines Großteils der Aktivmitglieder bedingt wurde, konnte der Orchesterverein Kreuzlingen seine Freunde zu einem schönen Konzert einladen und ihnen dadurch seinen Dank für die unentwegte Mitarbeit und finanzielle Unterstützung bezeugen.

Freuen wir uns darüber, daß es uns in der jetzigen Zeit vergönnt ist, am kulturellen Leben unserer lieben Heimat mitarbeiten und vielen unserer Mitmenschen Freude und Erholung bereiten zu dürfen.

*

Lors même que nous sommes encore passablement loin d'une activité normale, nous pouvons publier aujourd'hui un certain nombre de programmes, parmi lesquels ceux de Rorschach, Fleurier et Berne méritent une mention spéciale. Notre section de Kreuzlingen vient de donner son premier concert, après une interruption de presque deux ans. Espérons qu'il nous sera bientôt permis de reprendre notre activité normale et réjouissons-nous de pouvoir prendre une part active à la vie artistique de notre chère patrie et de contribuer à procurer un peu de joie et de délassement à nos amis.

Orchester der Eisenbahner, Bern.
Leitung: Kapellmeister Christoph Lertz. Mitwirkend: Tell-Jodelchor. Leitung: Hans Minder. 22. Februar. Familienabend. Programm: 1. F. Mendelssohn: Ouverture zu Shakespeare's Sommernachtstraum, op. 21. 2. W. A. Mozart: Allegro aperto aus dem Flötenkonzert in D-dur (Köchel-V. Nr. 314). Solist: Herr Hans Bigler. 3. J. Haydn: Allegro di molto aus der Sinfonie Nr. 6 in G-dur. Begrüßung durch den Präsidenten und Ehrungen. 4. Max Kaempfert: Alt Bern, Rhapsodie Nr. 8 mit Benutzung von Schweizer Volksweisen. 5. a) Schmalz-Krenger: Bi üs im Bernerland. b) J. R. Krenger: Der Bureschtand. c) J. R. Krenger: Bärnerland, b'hüet Gott! Tell-Jodelchor. 6. J. Strauß: Morgenblätter, Walzer, op. 279.

*Den Orchestervereinen zur Mitwirkung an Konzerten empfohlene
Solisten*

Solistes

recommandés aux sociétés d'orchestres pour participation aux concerts

Violine,

Solo und Kammermusik:
Clemens Dahinden,
Hermann Götzstr. 1, Winterthur,
Telephon 2 17 16.

Solothurner Streichquartett.

Adresse: Werner Bloch (Dir. des Orchesters Balsthal), Burgrunderstraße 4, Solothurn (Tel. 2 21 46).

Stadtchorchester Chur. Direktion: Musikdirektor A. E. Cherbuliez. 1. Februar. Programm: 1. Empor zum Licht, Marsch. S. Dicker. 2. Ouverture zur Operette »Frau Luna«. P. Linke. 3. Die Schlittschuhläufer, Walzer. Waldteufel. 4. Fantasie über Motive aus Offenbachs Oper »Hoffmanns Erzählungen«. Schreiner. 5. Gavotten: a) Gavotte-Musette. Gluck. b) Gavotte. Gossec. 6. Idylle, Einleitung zum 3. Aufzuge aus der Musik zu Schillers »Wilhelm Tell«. Reinecke. 7. Scènes pittoresques, Suite. (Marche-Air de Ballet-Fête Bohème). Massenet. 8. Rosen aus dem Süden, Walzer. Joh. Strauß. 9. Florentiner Marsch. Fucik.

Orchestre «La Symphonie», Fleurier. Direction: Mr. A. Jeanneret, Professeur. Au piano: Melle. Jane Polonghini. 26e Concert symphonique. 15 février. Programme: 1. Symphonie «Militaire» en sol majeur. J. Haydn. 2. Trio en ré majeur pour flûte, hautbois et clarinette (Mrs. C. Jaques, R. Pétermann, R. Leuba). J. Quantz. 3. Andante et Rondo alla ungarische. Alto solo et Orchestre. (Mr. E. Simond). C. M. von Weber. 4. Sonate en ré mineur, flûte, hautbois et piano (Mlle. Polonghini, Mrs. Jaques et Pétermann). J. B. Loeillet. 5. Romance en fa majeur. Violon solo et Orchestre (Mr. E. Mamboury). Beethoven. 6. La Traviata, Fantaisie, Orchestre. Verdi.

Orchesterverein Flawil. Leitung E. Züllig, Musikdirektor. Ausführende: Frauen- und Töchterchor Flawil und einige Sänger. Solistin: Frau L. Heidelberger. Weihnachtskonzert zugunsten der Stiftung »Für das Alter«. 22. Dez. 1940. Programm: 1. J. H. Schein: Padouana. 2. J. S. Bach: Chor. 3. J. H. Schein: Corrente. 4. J. Crüger: Fröhlich soll mein Herze springen. Solo mit Streichquartett. 5. Frauenchor. 6. G. Schwarz: Ein Kindlein liegt im armen Stall. Gemischter Chor und Orchester. »Es kam die gnadenvolle Nacht«, Solo mit Flöte, Geige und Cello. 8. Corelli: Adagio für 2 Flöten, Cello und Klavier.

9. Frauenchor. 10. »Ich steh an deiner Krippe hier«, Solo mit Streichquartett. 11. Frauenchor. 12. Jos. Haydn: Andante für 2 Flöten und Cello. 13. Frauenchor. 14. G. F. Händel: Concerto grosso in c-moll.

Orchester-Verein Kreuzlingen. Direktion: Prof. F. K. Kopp. 18. Jan. Programm: 1. Sieger der Lüfte, Marsch. O. Friedemann. 2. Träumender See, elegischer Walzer. K. Lautenschlager. 3. Ballettmusik aus »Rosamunde«. F. Schubert. 4. Ouverture zur Operette »Der lustige Krieg«. J. Strauß. 5. Frühling in Florenz, Serenade. G. Winkler. Einlage: Violinsolo (Mitglied Jacques Frischknecht); a) Kubelikserenade. F. Drdla. b) Czardas. L. Monti. 6. Walzer aus der Oper »Der Rosenkavalier«. R. Strauß. Einlage: Klarinettesolo (Mitglied Adolf Häberlin); Arie aus »Der Barbier von Sevilla«. G. Rossini. 7. Potpourri aus der Oper: »Bocaccio«. F. Suppé. 8. Musikantenfreundschaft, Polka für 2 Klarinetten. M. Diederich. 9. Regimentskameraden, Marsch. H. Joost. 10. Stafettenläufer, Galopp. L. Leuscher.

Hausorchester der SUVA, Luzern. Leitung: Jost Baumgartner, Anlässlich der Generalversammlung des Personalverbandes der SUVA, Sektion Luzern. 16. Jan. Programm: 1. Zofinger Marsch. L. Spohr. 2. Rosen aus dem Süden. Walzer. J. Strauß. 3. Dornröschens Brautfahrt. M. Rhode. 4. s' Landi-Dörfli, Walzerlied. R. Barmettler. 5. Bellinzona, Festmarsch. Mantegazzi.

Hausorchester der SUVA Luzern. Leitung: Jost Baumgartner. Passivmitglieder-Konzert. 1. Febr. Programm: 1. Marsch des Zürcher Inf.-Reg. 27. E. Bodmer. 2. Amour dédaigné, valse. P. Linke. 3. Wolgalied aus der Operette »Der Zarewitsch«. F. Lehár. 4. Serenata di baci. G. de Micheli. 5. SUVA-Marsch. L. Bachmann (Aktivmitglied). 6. Stradella-Ouvertüre. Flotow. 7. Potpourri aus der Operette: »Der Vogelhändler«. Zeller.

Hausorchester der SUVA Luzern. Leitung: Jost Baumgartner. 26. Jan.

Programm: 1. Schweizer Grenzwacht. Marsch. Friedemann. 2. s' Landi-Dörfli, Walzerlied. Barmettler. 3. Dornröschens Brautfahrt. Rhode. 4. Très jolie, valse. Waldteufel. 5. Kornblumen. Steinbeck. 6. Zofinger Marsch. Spohr. 7. Frühling in Toscana. Winkler. 8. Schweizerland, Schweizerliederpotpourri. Heusser.

Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern. Direktion: Otto Zurmühle. Mitwirkende: Vereinigung städtischer Volksgesangvereine Luzern, Luzerner Singknaben. Leitung: Franz Steger-Walker. Wohltätigkeitskonzert. 6. Februar. Programm: 1. Erster Satz aus der Symphonie Nr. 104, D-dur. J. Haydn. 2. Männerchor. 3. Singknaben. 4. Dritter Satz aus der 1. Symphonie. W. Gade. 5. Luzerner Singkreis. 6. Männerchor. 7. Männerchor, Singknaben und Orchester: »Der Schweizerknabe«. O. Jochum.

Orchesterverein Reiden. Leitung: F. Meyerhans. 10. November 1940. Herbstkonzert. Programm: 1. Bundesrat R. Minger-Marsch. C. Friedemann. 2. Ouverture zur Oper »Demophor«. F. A. Boieldieu. 3. a) Menuett Nr. 6. F. Schubert. b) Deutscher Walzer. L. v. Beethoven. c) Wiegenliedchen. R. Schumann. d) Andante grazioso. W. A. Mozart. 4. Aus der Heimat, Violine mit Klavierbegleitung (Solistin: Frl. A. Juchler). F. Smetana. 5. Zwei Freunde, Konzertpolka für 2 Klarinetten mit Klavier (Solisten: E. Leibundgut — M. Antonelli). M. Müller. 6. Rendez-vous, Intermezzo-Rococo. W. Aletter. 7. Amina, Serenade égyptienne. P. Lincke. 8. Obersteiger-Marsch aus der gleichnamigen Operette. C. Zeller. 9. Einzug der Rosenkönigin, Charakterstück. M. Rhode. 10. a) Melodie, F. Kreisler, b) Serenata, E. Toselli. Violin-Soli mit Klavierbegleitung. 11. Fünf Original-Ländler für 2 Klarinetten mit Klavier. O. Hofmann. 12. a) Dollarwalzer aus der Operette »Die Dollarprinzessin«. L. Fall. b) Bis früh um fünfe, Marsch. P. Lincke.

Orchestervereine Rheinfelden und Birsfelden. Mitwirkend: Männerchor Birsfelden. Leitung: R. Wilde, Orchester. A. Pauli, Männerchor. Konzert zu Gunsten der notleidenden Wehrmännerfamilien in Birsfelden. 9. Februar. Programm: 1. »Titus«-Ouverture. A. Mozart. 2. Männerchor. 3. Romanze in F-dur. Violinsolo mit Orchester (Solovioline Herr H. Ehksam). Beethoven. 4. Männerchor. 5. Symphonie Nr. 2, D-dur (Londoner). J. Haydn.

Orchesterverein Rheinfelden. Musikalische Leitung: Fritz Mau. Regie: Frau P. Mau. 29. Januar. Unterhaltungsabend für die Insassen der M.S.A. Programm: 1. Bellinzona, Festmarsch. Mantegazzi. 2. Flotte Burschen, Ouverture. v. Suppé. 3. Nachtmusik, 1. Satz. Mozart. 4. Der verliebte Fagottist. 5. Freie Liebe, Marsch. L. Fall. 6. In einer kleinen Konditorei. 7. Großpapa lehrt Lieschen das ABC. 8. Lizzi-Polka, Trompetensolo (Solist: G. Beumer). Hartmann. 9. Einquartierung. 10. Die vier Schneider. 11. Schweizerlieder-Potpourri. B. Leopold. 12. Schweizerische Grenzwacht. C. Friedemann.

Orchesterverein Rorschach. Leitung: Arthur Bartsch. Programm: W. A. Mozart: Aus der Symphonie in Es (Adagio-Allegro, Andante, Menuetto). W. A. Mozart: Klavierkonzert in A (Solist: Guido Bartsch, Zürich). Josef Haydn: Symphonie in D.

Orchesterverein Willisau. Direktion: Herr Emil Steffen. 5. Jan., nachmittags 3.30 Uhr und abends 8 Uhr. Programm: 1. Unter dem Juventusbanner. Bravour-Marsch. K. Jaster. 2. Märchen aus Alt Wien, Walzer. Zieher. 3. Ouverture zur Oper »Tancred«. Rossini. 4. a) Souvenir, Drdla. b) Csardas - Szene, Hubay. Violinsoli (Solist: Herr E. Steffen, Klavier: Frau Roost). 5. Goldschmieds Hämmerlein. Eilenberg. 6. Ouverture zur Operette »Im Reiche des Indra«. P. Lincke. 7. Intermezzo für Trio. L. Siede. 8. Marche Lorraine, Ganne.